القائمة الخاصة لكل دولة مذكورة – الأجهزة المختصة بالجلوكوز

اسم الدولة: الشرق الاوسط وافريقيا (جمهورية الجزائر، مملكة البحرين، الجمهورية العراقية، دولة الكويت، الجمهورية اللبنانية، المملكة المغربية، سلطنة عمان ، دولة قطر ،المملكة العربية السعودية، جمهورية السودان، دولة الامارات العربية المتحدة، الجمهورية التونسية

Country Name: *Middle East and Africa (Algeria, Bahrain, Iraq, Kuwait, Lebanon, Morocco, Oman, Qatar, Saudi Arabia (KSA), Sudan, U.A.E. and Tunisia)*

معلومات مهمة

هذه القائمة ليست شاملة,لقد اجري اخر تعديل لها في شهر نوفمبر 2016 الموافق شهرصفر من العام 1438 هجرية. إن عدم وجود جهاز او شرائط تحليل السكر لا يعني التوافق او عدم التوافق مع استخدام الاكسترانيل.
وبالمثل، تقنيات قياس نسبة السكر الأخرى التي لم يتم سردها أدناه (مثل أنظمة مراقبة الجلوكوز المستمرة) قد تكون او لاتكون متوافقة مع الاكسترانيل.

للحصول على معلومات حديثة عن الاجهزة المختصة بقياس سكر الدم الرجاء راجع الشركة المصنعة

ان لم تتمكن الشركة المصنعة للاجهزة المختصة بقياس سكر الدم من توفير معلومات بشأن توافق الجهاز مع الإيكوديسترين والمالتوز فإن شركة باكستر لاتنصح باستخدام هذا المنتج مع الاكسترانيل.
تحتفظ شركة باكستر بالحق في تغيير هذه القائمة دون إشعار مسبق ولا تدعي أنها تشمل جميع المنتجات التي لا تتوافق مع استخدام الاكسترانيل (إيكوديسترين)

إن الشركات المصنعة و المدرجة في هذه القائمة اكدت لشركة باكستر بأنها قامت باختبار الكواشف مع المالتوز و الإيكوديسترين (كما ورد في الآيزو رقم 15197) ضمن الحدود الموصى بها من قبل شركة باكستر:
278 ملغ / ديسيلتر (مالتوز) و 1094 ملغ / ديسيلتر (إيكوديسترين). أكدت الشركات المصنعة بأن اجهزة القياس "المشار اليها باللون الاخضر " ، أدناه، لم تظهر أي تداخل مع قراءات السكر في الدم في ظل هذه الظروف، باستثناء اجهزة القياس " المشار اليها باللون الاخضر " **المشار اليها بالرقم 4** التي لم يتم استلام شهادة اختبارها حسب الحدود الموصى بها من شركة باكستر الى الان. .يرجى ملاحظة ان قائمة التطابق المدرجة باالاسفل فقط تخص اسم ماركة الجهاز والتي تستخدم الشرائط التى تحمل نفس اسم الماركة .اذ تم استخدام الجهاز مع شرائط من ماركة مختلفة ،**عليك المبادرة بالاتصال على الشركة المصنعة للشرائط للحصول على المزيد من المعلومات.**

إن هذه القائمة جمعت من خلال البحث عبر: الشبكة العنكبوتية والنشرات والدراسات الذاتية لشركة باكستر والمعلومات المستقاة من الجهات الحكومية والنشرات المرفقة مع اجهزة تحليل السكر وتحذيرات السلامة والمعلومات المقدمة من الشركات المصنعة. وعلى الرغم من الجهود التي بذلت لتوفير معلومات دقيقة وحديثة، شركة باكستر لاتصنع أجهزة و كواشف تحليل السكر ولاتضمن دقة هذه المعلومات لا من حيث بدايتها ولا استمراريتها. فضلا اتصل بالشركة أو الشركات المصنعة لأجهزة وشرائط تحليل سكر الدم للحصول على كل ما هو مستجد ومحدَّث من معلومات لتوافقها قبل البدء باستخدام محلول الغسيل البريتوني (التنقية ألصفاقية) إكسترانيل (إيكوديكسترين)

١ـ إكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني (التنقية ألصفاقية) يحتوي على إيكوديكسترين . المالتوز الناتج عن تكسير الإيكوديكسترين، قد يتداخل مع أجهزة و شرائط تحليل مستوى سكر الدم، هذا التداخل سوف ينتج قراءة خاطئة تشير إلى ارتفاع مستوى سكر الدم عند استخدام هذه الأجهزة اوالشرائط.

٢ـ إن هذا التداخل قد يخفي انخفاض مستوى سكر الدم أو قد يؤدي لتشخيص خاطئ كحالة فرط زيادة سكر الدم. لذلك، القراءة التي تكون في المعدل الطبيعي أو أعلى منه مستوى لسكر الدم لدى مرضى الفشل الكلوي المعالجين بالأكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية)، لمستخدمين لتلك الأجهزة والشرائط، قد تخفي المستوى المنخفض لسكر الدم. وهذا ما قد يسبب للمريض أو أعضاء الفريق الطبي بعدم اتخاذ الإجراءات المناسبة لجعل مستوى سكر الدم ضمن الحدود الطبيعية المطلوبة. كذلك فإن القراءة الخاطئة لارتفاع سكر الدم قد تسبب إعطاء المريض جرعات عالية من الأنسولين أكثر مما هي مطلوبة. وفي كلتا الحالتين قد يحدث للمريض ما يهدد سلامة حياته، تشمل فقدان الوعي، الغيبوبة، اضرار للجهاز العصبي أو الوفاة.

٣- إن على وحدة الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية) أو المريض الاتصال بالشركة أو الشركات المصنعة لأجهزة مراقبة وشرائط تحليل سكر الدم لتحديد ما إذا كانت تلك الأجهزة والشرائط المستخدمة عرضة للتداخل بسبب استخدام الإيكوديكسترين او المالتوز. أيضا، راجع معلومات المنتج الخاصة بأجهزة وشرائط اختبار سكر الدم.

٤- القائمة المرفقة هي كمرجع فقط، إنها لا تتضمن أي توصية لأجهزة او شرائط اختبار مستوى سكر الدم.

٥- تحديد التوافق معروض في الجدول المرفق في الصفحات التالية. **يجب استخدام الاجهزة والشرائح التي تقيس الجلوكوز فقط لدى المرضى المعالجين بالإكسترانيل (إيكوديكسترين)** محلول الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية). اتصل بالشركة المصنعة لتتأكد من أن شرائط وأجهزة اختبار سكر الدم خاصة بالجلوكوز. القائمة تتضمن معلومات الاتصال بالشركات المصنعة الكبرى والأكثر انتشارا.

القائمة الخاصة لكل دولة – الأجهزة المختصة بالجلوكوز
تم التحديث بتاريخ نوفمبر 2016

GLUCOSE MONITORS

Updated November 2016

اسم جهاز تحليل الجلوكوز	يتوافق مع الاكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني (مختص بالجلوكوز)	*نوع الاختبار	المصنع
Boots	Yes	GDH-NAD	Abbott Diabetes Care أبوت للعناية بالسكري www.abbottdiabetescare.com هاتف: السعودية: 800 124 1238 الكويت: 1000 483 965+ لبنان: 7/6/815 387 1 961+ قطر: 44626344 974+ الإمارات العربية المتحدة: 800 4 222688
FreeStyle Flash	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Freedom	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Freedom Lite	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle InsuLinx	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Lite	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Mini	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Optium	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Optium H	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Optium Neo	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Optium Neo H	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Papillon InsuLinx	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Papillon Lite	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Papillon Mini	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Papillon Vision	Yes	GDH-FAD	
FreeStyle Precision	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Precision H	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Precision Neo	Yes	GDH-NAD	
FreeStyle Precision Pro	Yes	GDH-NAD	
Omron HEA-214	Yes	GDH-NAD	
Optium	Yes	GDH-NAD	
Optium Easy	Yes	GDH-NAD	
OptiumEZ	Yes	GDH-NAD	
Optium Xceed	Yes	GDH-NAD	
Optium Xido	Yes	GDH-NAD	
Optium Xido Neo	Yes	GDH-NAD	
Precision Xceed	Yes	GDH-NAD	
Precision Xceed Pro	Yes	GDH-NAD	
Precision Xtra	Yes	GDH-NAD	
Precision Xtra OK[1]	Yes[1]	GDH-NAD, GO[1]	

اسم جهاز تحليل الجلوكوز	يتوافق مع الاكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني (مختص بالجلوكوز)	*نوع الاختبار	المصنع
ReliOn Ultima	Yes	GDH-NAD	
TrueSense	Yes	GDH-NAD	
Assure Platinum	Yes	GO	**Arkray, Inc.** www.arkray.co.jp/english/ هاتف غير متوفر حالياً
Assure Prism	Yes	GO	
GLUCOCARD 01	Yes	GO	
GLUCOCARD 01-mini	Yes	GO	
GLUCOCARD 01-mini plus	Yes	GO	
GLUCOCARD Expression	Yes	GO	
GLUCOCARD G Black	Yes	GDH-FAD	
GLUCOCARD MX	Yes	GDH-FAD	
GLUCOCARD MyDIA	Yes	GO	
GLUCOCARD Prism[4]	Yes[4]	GO[4]	
GLUCOCARD Shine	Yes	GO	
GLUCOCARD S	Yes	GDH-FAD	
GLUCOCARD SM	Yes	GDH-FAD	
GLUCOCARD Vital	Yes	GO	
GLUCOCARD X-meter[2]	Yes[2]	GDH-FAD[2]	
GLUCOCARD X-mini[2]	Yes[2]	GDH-FAD[2]	
GLUCOCARD X-mini plus[2]	Yes[2]	GDH-FAD[2]	
GLUCOCARD Σ	Yes	GO	
GLUCOCARD Σ-mini	Yes	GO	
ReliOn Confirm	Yes	GO	
ReliOn micro	Yes	GO	
ReliOn Prime	Yes	GO	
Ascensia Brio	Yes	GO	**Ascensia Diabetes Care** (formerly Bayer Healthcare) www.ascensia.com غير متوفر حالياً هاتـ ف
Ascensia Entrust	Yes	GO	
Breeze 2	Yes	GO	
Contour	Yes	GDH-FAD	
Contour Link	Yes	GDH-FAD	
Contour Next	Yes	GDH-FAD	
Contour Next EZ	Yes	GDH-FAD	
Contour Next Link	Yes	GDH-FAD	
Contour Next Link 2.4	Yes	GDH-FAD	
Contour Next USB	Yes	GDH-FAD	
Contour Plus	Yes	GDH-FAD	
Contour Plus Link 2.4	Yes	GDH-FAD	
Contour TS	Yes	GDH-FAD	
Contour USB	Yes	GDH-FAD	
Contour XT	Yes	GDH-FAD	
Elite[A]	Yes	GO	
Elite XL	Yes	GO	

اسم جهاز تحليل الجلوكوز	يتوافق مع الاكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني (مختص بالجلوكوز)	*نوع الاختبار	المصنع
OneTouch InDuo	Yes	GO	Lifescan, Inc. لايف سكان www.lifescan.com www.lifescanmea.com www.onetouch.com Phone: مكتب الشرق الأوسط: +971 4 4297200 البحرين: +973 17 731415 الكويت: +965 222 76888 ن.امع:+968 24505600 لبنان: +961 1 512083 قطر: +974 44027400 السعودية: 8002440266 الإمارات العربية المتحدة: 800 45 30 الجزائر: +213 233 63476 المغرب: +212 522 981 115 تونس: +216 71 829 070
OneTouch Ping	Yes	GO	
OneTouch Select	Yes	GO	
OneTouch Select Mini	Yes	GO	
OneTouch Select Simple	Yes	GO	
OneTouch SureStep	Yes	GO	
OneTouch Ultra[B]	Yes	GO	
OneTouch Ultra 2	Yes	GO	
OneTouch UltraEasy	Yes	GO	
OneTouch UltraLink	Yes	GO	
OneTouch UltraMini	Yes	GO	
OneTouch SelectPlus	Yes	GO	
OneTouch SelectPlus Flex	Yes	GO	
OneTouch UltraSmart	Yes	GO	
OneTouch UltraVue	Yes	GO	
OneTouch Verio	Yes	GDH-FAD	
OneTouch VerioFlex	Yes	GDH-FAD	
OneTouch VerioIQ	Yes	GDH-FAD	
OneTouch VerioPro	Yes	GDH-FAD	
OneTouch VerioPro+	Yes	GDH-FAD	
OneTouch VerioSync	Yes	GDH-FAD	
OneTouch VerioVue	Yes	GDH-FAD	
OneTouch Vita	Yes	GO	
SureStep Flexx	Yes	GO	
Nova Max Plus	Yes	GO	Nova Biomedical نوفا بيوميديكال www.novabiomedical.com هاتف غير متوفر حالياً
Nova Max Link	Yes	GO	
StatStrip Hospital Glucose Meter	Yes	GO	
StatStrip Hospital Glucose and Ketone Monitoring System	Yes	GO	
StatStrip Xpress Glucose Meter	Yes	GO	
StatStrip Xpress Glucose and Ketone Monitoring System	Yes	GO	
Nova Pro Glucose/Ketone Meter	Yes	GDH-FAD	

اسم جهاز تحليل الجلوكوز	يتوافق مع الاكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني (مختص بالجلوكوز)	*نوع الاختبار	المصنع
Accu-Chek Active	Yes	Mut Q-GDH	روش دياجنوستكس Roche Diagnostics www.accu-chek.com **Phone:** البحرين: 17727600 973+ العراق: 7700703151 964+ السعودية: 3210 244 800 الكويت: 46068 222 965+ لبنان: 388488 1 961+ قطر: 32765 444 974+ عمان: 24708602 968 + الإمارات العربية المتحدة: 4992 800 الجزائر: 55 81 98 21 213 + المغرب: 000 959 522 212+ تونس: 00 20 77 71 216+
Accu-Chek Aviva	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Combo	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Connect	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Expert	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Insight	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Nano	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Plus[3]	Yes[3]	Mut-Q-GDH[3]	
Accu-Chek Compact Plus	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Inform II	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Nano[3]	Yes[3]	Mut Q-GDH[3]	
Accu-Chek Nano SmartView[3]	Yes[3]	Mut Q-GDH[3]	
Accu-Chek Mobile	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Combo	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Connect	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Insight	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Nano	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Voicemate Plus System	Yes	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Go/Go S System	No	GDH-PQQ	
Accu-Chek Integra System	No	GDH-PQQ	

١- نوعان اثنان متوافقان لشرائح الاختبار Precision Xtra OK

٢- اجهزة الإختبار Arkray تحولت من شرائط GDH-FAD غير متوافقه الى شرائط GDH-FADمتوافقة
الرجاء راجع الشركه المصنعه للحصول على معلومات إضافيه

٣- أكيو-تشيك نانو (ليست أفيفا أو بيرفورما) و أكيو-تشيك أفيفا بلص هي أنظمة قياس الجلوكوز متاحة داخل الولايات المتحدة فقط، و هي تستخدم شرائح الاختبار التي وصفت بأنها أكيو-تشيك سمارت بريفيو وأكيو-تشيك أفيفا بلص، على التوالي. هذه النظم تستخدم شرائح TMU Q -GDH (المتوافقة). استشر الشركة المصنعة للحصول على معلومات إضافية.

٤- هذه الاجهزة او الشرائح لم يتمً ترخيصها او اختبارها حسب توصيات باكستر المحدده لمعرفة نسبة التدخلات المسموح بها من المالتوز او الايكوديسرين حتى اعداد هذه النشرة
الرجاء راجع الشركه المصنعة للحصول على المعلومات الاضافية

Test Type*
GO = glucose oxidase
GDH-PQQ = glucose dehydrogenase with pyrroloquinolinequinone (note: **GDO**, glucose-dye-oxidoreductase, is an **incompatible** PQQ-based method)
GDH-NAD = glucose dehydrogenase with nicotinamide-adenine dinucleotide
GDH-FAD = glucose dehydrogenase with flavin-adenine dinucleotide
Mut Q-GDH = glucose dehydrogenase with pyrroloquinolinequinone modified to eliminate maltose interference

References:
[A] Baxter report REP-NIV-RE-366 Evaluation of potential interference in blood glucose determination (measured with enzymatic methods) for patients treated with icodextrin.
[B] Baxter report Interim 1, 33541 Determination of potential interference of icodextrin and its metabolites on human blood glucose measurement using chosen glucometers.

فضلا يرجى مراجعة النشرة المرفقة لمستحضر الاكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني.
باكسترواكسترانيل علاماتان مسجلتان لصالح شركه باكستر العالميه.
العلامات التجاريه الأخرى أو المنتجات المذكوره هنا هى خاصه بأصحابها الأخرين